

Озвучивание зарубежных мультфильмов

Послан Гулов Артем Петрович - 03.02.2014 16:40

Уважаемые коллеги!

4. Требования к предоставляемым материалам в рамках международного Конкурса видеороликов "Cartoons: New Life-2"

4.1. В рамках Конкурса участники создают авторское озвучивание советских и российских мультфильмов на английском языке. Озвучивание может содержать как правильный перевод, так и творческую переработку текста, включая полное отклонение от оригинального сюжета.

Суть конкурса - творческий перевод, обработка текста. То есть в уста героев должны быть вложены фразы, которые подходят к видеоряду.

Например, просто исполнить песню на английском языке и наложить на видео нельзя.

Положение международного Конкурса видеороликов "Cartoons: New Life-2"

<http://tea4er.ru/contest/3407--cartoons-new-life>

=====

Озвучивание зарубежных мультфильмов

Послан Муравьева Галина Федоровна - 19.03.2014 07:47

Здравствуйте!

Скажите, пожалуйста, в положении сказано, что работы надо загружать на rutube. Это обязательное требование? Многие работы загружены на Youtube.

Спасибо.

Можно и на rutube, и на Youtube.

=====